

## **Entrants \* Entrantes**

**\* Starters \* Entrees \* Vorspeisen \* Voorgerechten**

### **Amanida del temps \* Ensalada de temporada 7,50€**

\* Salad of the season \* Salade de saison  
\* Salat der Saison \* Seizoenssalade

### **Amanida de formatge de cabra 9,80€**

\* **Ensalada de queso de cabra** \* Goat's cheese salad  
\* Salade avec fromage de chèvre  
\* Salat von Ziegenkäse \* Geit kaas salade

### **Amanida amb encenalls de foie gras, poma caramel.litzada i magrana 10,50€**

\* **Ensalada con virutas de foie gras, manzana caramelizada y granada**

\* Salad with foie gras shavings, caramelized apple and pomegranate  
\* Salade aux copeaux de foie gras à la pomme caremélisée et Grenada  
\* Salat mit Späne von Foie Gras, karamellisierten und Granatapfel Apple  
\* Salade met schaafsels van foie gras, gekarameliseerde en granaatappel Apple

### **Xatonada (escarola, tonyina, bacallà i anxoves amb salsa) 9,80€**

\* **"Xatonada" (ensalada de escarola, atún, bacalao y anchoas con salsa)**

\* "Xatonada" (salad of escarole with salt cod and tuna with romesco dressing)  
\* "Xatonada" (morue et thon en salade sauce romesco)  
\* "Xatonada" (Salat aus Stockkfisch, Thunfisch mit Romescosauce)  
\* "Xatonada" (salade van tonijn en stokvis met romescosaus)

### **Alvocat amb gambes \* Aguacate con gambas 10,50€**

\* Avocado with prawns  
\* Avocat aux crevettes  
\* Avocado mit Garnelen  
\* Avocado met gambas

### **Torrades amb anxoves i escalivada 11,50€**

\* **"Torrades" con anchoas y escalivada**

\* Toasted slices of white bread with anchovies and "escalivada"  
\* Pain grillée aux anchois et escalivada \* Rostbrot mit Anchovis und Escalivada  
\* Geroosterd brood met ansjovis, ui en Escalivada

### **Pastís de carbassó amb salsa de pebrots 9,20€**

\* **Pastel de calabacín con salsa de pimientos**

\* Courgettes pie \* Tarte aux courgettes  
\* Zucchinitarte \* Courgettetaart

**Iva inclòs \* Iva incluido**

\*Tva compris \* Vat included

## **Entrants \* Entrantes**

\* Starters \* Entrees \* Vorspeisen \* Voorgerechten

### **Pebrot escalivat amb formatge de cabra i fruits secs 9,90€**

**\*Pimiento asado con queso de cabra y frutos secos**

\*Roast pepper with goat cheese and dried fruit

\*Poivron rôti au fromage de chèvre et fruits secs

\*Gerösteter Paprika mit Ziegenkäse und Studenten futter

\* Geroosterde paprika's met geitenkaas en gedroogde vruchten

### **Poma farcida amb carn i pinyons 9,50€**

**\*Manzana rellena de carne y piñones** \*Pomme farcie de viande et pignons de pin, \*Apple Stuffed with meat and pine nuts \*Apfel gefüllt mit Fleisch und Pinienkernen)

\*Apple gevuld met vlees en pijnboompitten

### **Croquetes de carn \* Croquetas de carne 8,50€**

\* Meat croquettes

\* Croquettes de viande

\* Fleischkroketten

\* Vleeskroketten

### **Canalons \* Canelones 9,50€**

Cannelloni \* Canelloni \* Canelloni \* Cannelloni

### **Cargols (amb salsa de tomàquet i all i oli) 14,80€**

**\* Caracoles (con salsa de tomate y "all i oli")**

\* Snails (with tomato sauce and "all i oli")

\* Escargots (avec sauce de tomate et "all i oli")

\* Schnecken (mit Tomatensauce und "all i oli")

\* Slakken (met tomatensaus en "all i oli")

### **Foie gras semicuit de celler amb mermelada de figues 12,50€**

**\*Foie gras micuit con mermelada de higos**

\*Foie gras micuit with figsjam

\*Foie gras micuit à la confiture de figues

\*Halb durchgebratenes Foie Gras mit Feigenmarmelade

\* Ganzenlever micuit met fig jam

### **Carxofes amb ou i cruixent de pernil..... 12,00€**

\*Alcachofas con huevo y crujiente de jamón

\*Artichauts avec oeuf sur le plat au croustillant de jambon

\*Artichokes with fried egg and crunchy cured ham

\*Artischocken mit Spiegelei und knusprigem Schinken)

**Iva inclòs \* Iva incluido**

\*Tva compris \* Vat included

## **Carns a la brasa \* Carnes a la brasa**

\* Meats dishes \* Viandes \* Fleischgerichte \* Vleesgerechten

### **Botifarra amb mongetes 9,80€**

#### **\* Butifarra con judías blancas**

- \* Catalonian sausage (with white beans or chips)
- \* Botifarra (saucisse catalane aux haricots blancs ou frites)
- \* Katalanische Bratwurst (mit Weißen Bohnen)
- \* Catalaans braadworstje (met witte bonen of frieten)

### **Bistec de vedella (mitjana) \* Bistec de ternera 14,00€**

- \* Grilled veal steak \* Bifteck grillé
- \* Gegrillte Kalbssteak \* Biefstuk

### **Xai (costelles i palpís) 14,70€**

#### **\* Cordero (costillas y pierna)**

- \* Grilled lamb \* Agneau grillé
- \* Gegrillte Lamm \* Gegrilde lam

### **Conill amb all i oli (1/2) \* Conejo con "all i oli" (1/2) 13,80€**

- \* Grilled rabbit with "all i oli" \* Lapin grillé avec "all i oli"
- \* Kaninchen von Holzkohlengrill mit "all i oli"
- \* Konijn van de houtskoolgrill met "all i oli"

### **Entrecot a la graella 19,00€**

#### **Entrecot a la parrilla**

- \* Sirloin steak (entrecot) grilled \* Entrecôte au grill
- \* Entrecote vom grill \* Entrecote

### **Hamburguesa de vedella de Girona (250 gr.) amb ceba caramel·litzada i formatge Tou dels Til·lers..... 16,00€**

- \*Hamburguesa de ternera de Girona (250 gr.) con cebolla caramelizada y queso Tou dels Til·lers
- \*Hamburger de veau de Gérone (250 gr.) aux oignons caramélisés et au fromage Tou dels Til·lers
- \*Hamburger of veal of Girona (250 gr.) With caramelized onions and cheese Tou dels Til·lers
- \*Kalbshamburger (250 gr.) Mit karamellisierten Zwiebeln und Tou dels Til·lersKäse

### **Filet a la graella 20,50€**

#### **Solomillo de ternera a la parrilla**

- \*Grilled filet (tenderloin) \* Filet au grill
- \* Filet vom grill \* Gegrilde filet

### **Ploma de porc ibèric a la brasa 18,50€**

#### **\*Pluma de cerdo ibérico a la brasa**

- \*Charcoal-grilled Iberian pork Heather \*Plume de porc ibérique grillée sur la braise \*Iberische Schweinefeder vom Rost \* Iberische varken pen om gegrild

### **Salses per a carn \*Salsas para carnes \*Sauces for meat \*Sauces pour viande**

\*Saucen für Fleisch \*Sauzen voor vlees

### **Al Roquefort, al pebre verd o de bolets 2.10€**

- \*Salsa Roquefort, a la pimienta verde o setas \*Roquefort cheese, green peppercorns or mushrooms sauce \*Roquefort, poivre vert ou champignons, \*Roquefortkäse or grünem Peeffer or Pilzsaucen \*Roquefortkaas, groene peper of Mushroom sauzen

### **Maionesa \* Mayonesa \* Mayoonnaise 1,60€**

"All i Oli" 2,10€

**Iva inclòs \* Iva incluido**

\*Tva compris \* Vat included

# Plats de la casa \* Platos de la casa \* Especialities

\* Espacialites \* Spezialitäten \* Specialiteiten

**Arròs de Pals (varietat bomba) a la cassola (amb carn, sipia i marisc) mín. 2 pers. 16,50€**

(Preu per persona / pax)

- \* **Arroz de Pals (variedad bomba) a la cazuela (con carne, sepia y marisco) mín. 2 pers.**
  - \* Casserole rice (with meat, cuttlefishes and seafood) (min. 2 people) \* Riz en casserole (aux viandes, seiches et aux fruits de mer) (mini.2 pers.)
- \* Reistopf (mit Fleisch, Tintenfischen und Meeresfrüchten) (ab 2 Pers.) \* Rijst à la casserole (met vlees, inktvis en zeevruchten) (vanaf 2 pers.)

**Arròs de Pals (varietat bomba) a la cassola amb marisc i llamàntol mínim 2 pers. 22,50 €**  
(Preu per persona / pax)

- \* **Arroz de Pals (variedad bomba) a la cazuela con marisco y bogavante mín. 2 pers.**
  - \* Rice casserole with seafood and lobster (min. 2 people)
  - \* Riz à la casserole aux fruits de mer et homard (mini.2 pers.)
  - \* Reistopf mit Meeresfrüchten und Hummer (ab 2 Pers.)
  - \* Rice Casserole met kreeft en zeevruchten (vanaf 2 pers.)

**Ànec rostit 14,50 €**

- \* **Pato asado** \* Roast duck \* Canard rôti \* Entenbraten \* Geroosterde eend

**Galta de porc ibèric rostida amb tomàquet 14,00€**

- \* **"Galta" de cerdo ibérico asada con tomate** \* Roast Iberian pork cheeks \* Joue de porc ibérique rôtie en sauce \* Gebratene iberische Schweinbacke \* Gestoofde iberische varkenswangen

**Pollastre amb escamarlans 16,50€**

- \* **Pollo con cigalas** \* Chicken with Norway lobsters \* Poulet aux langoustines \* Hähnchen mit Kaisergranat \* Kip met langoesten

**Magret d'ànec amb porto i fruites del bosc 17,50€**

- \* **Magret de pato al oporto y frutas del bosque** \* Duck breast in port wine with forest fruits
  - \* Magret de canard au porto et fruits de la forêt \* Entenbrust in Portwein mit Waldbeeren
  - \* Eende magret in porto-wijn saus met vruchten van het bos

**Peus de porc amb bolets 14,50€**

- \* **Pies de cerdo con setas** \* Pigs' trotters with mushrooms \* Pied de porc aux champignons \* Schweinshaxe mit pilze \* Varkenspootjes met paddestoelen

**Espatlla de xai al forn 18,00€**

- \* **Paletilla de cordero al horno** \* Roast shoulder of lamb \* Epaule d'agneau a four \* Ofengebackene Lammschulter \* Lamsschouder uit de oven

**Costelletes de conill arrebossades 14,50€**

- \* **Costillitas de conejo rebozadas** \* Rabbit chops in batter \* Côtelettes de lapin panées \* Gebackene Kaninchenrippchen \* Gepaneerde konijn karbonades

**Iva inclòs \* Iva incluido**  
\*Tva compris \* Vat included

# Peix a la graella \* Pescado a la plancha\* Fish dishes

\* *Poissons* \* *Fischgerichte* \* *Visgerechten*

## **Sipiones amb all i julivert 16,50€**

\* **Sepionas con ajo y perejil**

\* Grilled cuttlefish \* Seiches grillées

\* Gregillte Zwergsepia \* Gegrilte kleine pijlinktvisjes

## **Llenguado \* Lenguado 19,80€**

\* Grilled sole \* Sole grillée

\* Seezunge gebraten \* Gebakken zeetong

## **Rapet sencer \* Rape de pieza entera 19,50€**

\* Grilled monkfish \* Lotte grillée

\* Seeteufel gebraten \* Gebakken zeeduivel

## **Bacallà al forn 18,00€**

\* **Bacalao al horno**

\* Baked cod \* Morue au four

\* Gebakken kabeljauw \* Stockfisch aus dem Ofen

----- 0-----

## **Plats per nens**

\* Platos para niños \* Dishes for children

\* Plats pour enfants

\* Gerichte für kinder \* Gerechten voor kinderen

----- 0-----

## **Plats per celíacs**

\*Platos para celiacos \*Dishes for Celiacs

\*Plats pour coeliaques

\*Geschirr für Zöliakie \* Gerechten voor Celiacs

**Pa per unitat** \* Pan por unidad \* Portion of bread \* Portion de pain \* Portion Brot\* Portie brood **2,50€**

**Coca de Forn de Pa Jordi torrat per unitat** \* Pan tostado por unidad \* Portion de pain grillé \* Portion toast bread \* Portion geröstetes brot **3,50€**

**Iva inclòs \* Iva incluido**

\*Tva compris \* Vat included